

Välfnärnämnden

TID	12.08.2020 kl. 18:00 - 20:08
PLATS	Centralen för bildning och välfärd, Karlskronabulevarden 8, 07900 LOVISA

NÄRVARANDE	Karlsson Håkan	ordförande	
	Lappalainen Kalevi	viceordförande	
	Björkman-Nystén Nina	ledamot	
	Eriksson Mats	ledamot	
	Kähärä Erika	ledamot	
	Nurkkala Kirsi	ledamot	
	Pekkola Janne	ledamot	
	Söderholm Li-Lo	ledamot	
	Stenberg Immo	ersättare	Väkeväs ersättare
ÖVRIGA	Malmivaara Jouni	stadsst. repr.	
	Yrjölä Ville	ungd.fullm. repr.	
	Eriksson Leif	chef för kultur- och fritidsväs.	
	Tenhunen Timo	tf. dir. för centr. för bildn. och välfärd	
	Iivonen Jaana	servicechef	§ 76
	Häkkinen Tapani	bibliotekschef	§ 77
FRÅNVARANDE	Laiho Pasi	ledamot	
	Rossi Reeta	ledamot	
	Väkevä Antti	ledamot	
	Åminne Kasper	ungd.fullm. repr.	
	Kinnunen Kirsi	dir. för centr. för bildn. och välfärd	

UNDERSKRIFTER	Ordförande	Sekreterare
	Håkan Karlsson	Leif Eriksson

BEHANDLADE ÄREND. 73 - 84

JUSTERING AV PROTOKOLLET Elektroniskt i Lovisa

Li-Lo Söderholm Janne Pekkola

PROTOKOLLET TILL PÅSEENDE Lovisa stad elektroniska anslagstavla 21.8.-12.9.2020

Protokollsutdragets
riktighet intygar

Lovisa

Välfärdsnämnden

FÖRTECKNING ÖVER BEHANDLADE ÄRENDEN

§		Sida
73	Mötets laglighet och beslutförhet	4
74	Protokolljusterare	5
75	Godkännande av föredragningslistan	6
76	Östra Nylands säkerhetsprogram 2018–2021	7
77	Aktuellt i biblioteken	11
78	Konsekvenser av balanseringsprogrammet för kultur- och fritidstjänsterna	12
79	Välfärdshall projektet	14
80	Anhållan om understöd - Lofro ry	15
81	Budgetens uppföljningsrapport	16
82	Övriga ärenden	17
83	Tjänsteinnehavarbeslut	18
84	Avslutande av möte	19

Välfärdsnämnden

§ 73

12.08.2020

Mötets laglighet och beslutförhet

VFN § 73

Beslut: Mötet konstaterades vara lagenligt sammankallat och beslutfört.

Välfärdsnämnden

§ 74

12.08.2020

Protokolljusterare

VFN § 74

Beslut: Till protokolljusterare valdes Li-Lo Söderholm och Janne Pekkola.

Välfärdsnämnden

§ 75

12.08.2020

Godkännande av föredragningslistan

VFN § 75

Förslag: Ärendelistan som delats ut med möteskallelsen godkänns som föredragningslista för mötet.

Beslut: Godkändes enligt förslaget.

Stadsstyrelsen	§ 298	05.11.2018
Stadsfullmäktige	§ 132	21.11.2018
Välfnärdsnämnden	§ 76	12.08.2020

Östra Nylands säkerhetsprogram 2018–2021

818/00.01.01/2018

STST § 298

Beredning: servicechef Jaana Iivonen, tfn 0440 555471

Säkerhet är ett överordnat begrepp för medborgarnas välbefinnande, en stark social gemenskap, ekonomisk stabilitet samt ett livskraftigt samhälle. Säkerheten är en väsentlig del av samhällets störningsfria funktion och alla människors välbefinnande, oavsett ålder. En hälsosam och trygg boendemiljö där miljövärdena beaktas utgör grunden för ett gott liv. Målet för framtiden är en tätare samverkan mellan invånare, föreningar och organisationer samt offentliga och privata tjänster.

Säkerhetsarbetet i östra Nyland leds av polisens, räddningsverkets och kommunernas ledning. Dessa parter har utsett en multiprofessionell säkerhetsarbetsgrupp som också har svarat för utarbetandet av säkerhetsprogrammet. Östra Nylands säkerhetsprogram utgör en ram för planering och upprätthållande av kommuninvånarnas alldagliga säkerhet samt för invånarnas aktiva roll i säkerhetsarbetet. Säkerhetsprogrammet är gemensamt för Askola, Borgå, Lappträsk, Lovisa, Mörskom, Pukkila och Sibbo samt polisinrättningen och räddningsverket i östra Nyland.

Programmet täcker serviceområdet för räddningsverket i Östra Nyland och en del av serviceområdet för polisinrättningen i Östra Nyland och omfattar en stor areal, olika strukturer, städer och mindre kommuner med varierande behov och mål. Av denna orsak definieras insatsområdena och målen på ett sådant plan att kommunerna har möjlighet att anpassa detaljerna efter de lokala förhållandena.

Avsikten är inte att ge en heltäckande presentation av säkerhetens alla delområden, utan att lyfta fram faktorer som är kritiska för säkerheten i kommuninvånarens vardag, tillsammans med åtgärder som rekommenderas.

Invånarna i området har haft möjlighet att delta i utarbetandet av säkerhetsprogrammet med hjälp av en öppen enkät om säkerhet. Enkäten utfördes i mars 2018. Enkäten resulterade i aktuell information till underlag för säkerhetsplaneringen, och den aktiverade invånarna till att tänka på säkerheten i egen vardag. Säkerheten anses som en tät del av människans och samhällets

vardag. Säkerheten kan påverkas genom dagliga val och små satsningar. En god livsmiljö är en väsentlig faktor för livskvaliteten.

Det nya programmet är det tredje gemensamma säkerhetsprogrammet för området. Programmet baserar sig på nuläget och eventuella blivande organisations- eller landskapsändringar har inte beaktats i det. Det föregående programmet var för åren 2015–2017.

I östra Nylands säkerhetsprogram har det också beaktats de lokala aspekterna i den riksomfattande strategin ”Ett bra liv – en trygg vardag” för inre säkerhet.

Säkerhetsprogrammets mål:

- att stärka kommuninvånarnas upplevelse av trygghet
- att förebygga säkerhetsproblem
- att lyfta fram säkerhetsproblem som kräver samarbete mellan olika parter
- att ge kommuninvånarna en aktiv möjlighet att delta i säkerhetsarbetet
- att i enlighet med säkerhetsplanen utarbeta lokala åtgärdsprogram för varje kommun i östra Nyland

Säkerhetsprogrammet utarbetades så, att det motsvarar livscykelmodellen. Målgrupperna är barn och unga, personer i arbetsför ålder och äldre personer. Övriga tyngdpunktsområden i programmet är invånarnas delaktighet och medverkan samt sociala medier.

Säkerhetsprogrammets centrala teman med åtgärdsrekommendationer har samlats i en tabell. I tabellen visas också indikatorer som används i uppföljningen.

Varje kommun gör upp en lokal åtgärdsprogram efter säkerhetsprogrammets godkännande i kommunens fullmäktige. Hur förslagen till åtgärder i det östnyländska säkerhetsprogrammet planeras vidare och verkställs följs upp vid regelbundna möten som ordnas av såväl lokala arbetsgrupper i kommunerna som den regionala säkerhetsarbetsgruppen.

Bilaga nr 1.

Östra Nylands säkerhetsprogram 2018–2021

Föredragning: stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag: Stadsstyrelsen beslutar föreslå att stadsfullmäktige godkänner östra Nylands säkerhetsprogram 2018–2021. Valfärdsstyrgruppen och valfärds arbetsgruppen ges i uppgift att bereda ett lokalt

åtgärdsprogram.

Beslut: Enligt förslaget.

FM § 132

Bilaga nr 1.
Östra Nylands säkerhetsprogram 2018–2021

Förslag: Stadsfullmäktige beslutar godkänna östra Nylands säkerhetsprogram 2018–2021. Valfärdsstyrgruppen och valfärds arbetsgruppen ges i uppgift att bereda en lokalt åtgärdsprogram.

Beslut: Enligt förslaget.

VFN § 76

Beredning: servicechef Jaana Iivonen och chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson.

Styrgruppen för välfärd föreslår att valfärdsnämnden och därefter stadsstyrelsen godkänner det 16.6.2020 uppdaterade åtgärdsprogrammet.

Bilaga 1:
Åtgärdsprogram för trygghet och säkerhet, Lovisa stad 2018-2021, uppdaterad 16.6.2020.

Föredragning: tf. direktören för centralen för bildning och välfärd Timo Tenhunen.

Förslag: Valfärdsnämnden godkänner bilagans uppdaterade åtgärdsprogram för trygghet och säkerhet och föreslår att även stadsstyrelsen godkänner programmet.

Jaana Iivonen presenterade åtgärdsprogrammet.

Beslut: Valfärdsnämnden godkände det uppdaterade åtgärdsprogram för trygghet och säkerhet och föreslår att även stadsstyrelsen skulle godkänna åtgärdsprogrammet.

Jaana Iivonen avlägsnade sig från mötet kl. 18.33.

Välfärdsnämnden

§ 77

12.08.2020

Aktuellt i biblioteken

VFN § 77

Beredning: chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson, tf. chefen för centralen för bildning och välfärd Timo Tenhunen och bibliotekschef Tapani Häkkinen.

Bibliotekschefen berättar på mötet om aktuella biblioteksärenden och om den kommande situationen i biblioteken.

Föredragning: tf direktör för centralen för välfärd och bildning Timo Tenhunen.

Förslag: Välfärdsnämnden antecknar redogörelsen för kännedom.

Behandling:

Tapani Häkkinen redogjorde för hur situationen i biblioteken. Då två i personalen avgått och det inte är tillåtet att göra nyanställningar är biblioteket tvunget att minska öppethållningstiderna i huvudbiblioteket.

Beslut: Redogörelsen antecknades för kännedom.

Tapani Häkkinen avlägsnade sig från mötet kl. 19.07.

Konsekvenser av balanseringsprogrammet för kultur- och fritidstjänsterna

VFN § 78

Beredning: chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson och tf. direktören för centralen för bildning och välfärd Timo Tenhunen.

Stadsfullmäktige har den 9.7.2020 (§ 62) godkänt ett program för balansering av ekonomin. Det ekonomiska målet för balanseringsprogrammet och samarbetsförfarandet var en kostnadsbesparing på tre miljoner euro på årsnivå jämfört med kostnadsnivån i bokslutet för år 2019.

Stadsstyrelsen har konstaterat (§ 182) att balanseringsprogrammets föreslagna resultat inte motsvarar det fastställda målet om bestående besparingar och förutsätter ytterligare personalminskningar på 20 årsverken fördelat på centralerna.

Sparobjekten i balanseringsprogrammet presenteras i tre kategorier:

- A) Inskränkning av servicenätet
- B) Personalkonsekvenser och -minskningar
- C) Inskränkningar i tjänsteproduktionen och övriga besparingar

Besparingar gällande välfärdsnämndens ansvarsområden är följande:

Musikkapellet läggs ned 1.1.2021. Besparing ca 11.000 euro.

Gästateljéns verksamhet ändras och görs lättare 1.1.2022.

Besparing ca 11.000 euro.

Staden understöder Sibeliusdagarna med 6.000 € per år (besparing 20.000 € per år) samt med kanslitjänster och marknadsföring i samråd med tredje sektorn.

Museets öppethållning reduceras (inga sommaranställda och inte heller guidningar på måndagar och tisdagar i bruksområdet i Strömfors).

Navigators och det uppsökande ungdomsarbetets verksamheter effektivteras genom omorganisering (sammanslagning av anställdas uppgifter och verksamhetslokaler).

Personalen permitteras för två veckor.

Övriga inbesparingar i staden som berör välfärdstjänsterna direkt eller indirekt är bland annat:

Turisttjänsterna omorganiseras och införlivas med kultur- och fritidstjänsterna så att kundbetjäningen sköts av Lovinfo och köpta tjänster används i viss utsträckning. En anställd övergår till

kulturväsendet och en till Lovinfo.

Personalen minskas med en uppgift som idrottsplatsskötare. Antalet utomhusplaner, idrottsplatser och andra motsvarande platser och deras underhåll minskas i motsvarande grad.

Antalet idrottsplatser utomhus samt deras underhåll minskas. Planerna och spåren i centrum sköts inte under veckoslut med undantag av ishallen. Man för diskussioner med de föreningar som använder ishallen och strävar efter att finna andra sparåtgärder som motsvarar de besparingar som skulle uppnås genom att flytta öppethållningen från september till oktober.

På lång sikt centraliseras skidspåren i centrum till idrottspaviljongområdet.

I centrum anläggs en utomhusbana endast i Gamla Strand.

Skötseln av gräsplanerna externaliseras i sin helhet.

De gräsplaner som används i liten utsträckning klipps mera sällan.

Föredragning: tf. direktören för bildning och välfärd Timo Tenhunen.

Förslag: Antecknas för kännedom.

Behandling:

Välfärdsnämnden diskuterade sparprogrammet. Nämnden ansåg att en långsiktig riskkartering över sparåtgärderna behövs.

Beslut: Sparprogrammet antecknades för kännedom.

Välfrädsnämnden	§ 68	10.06.2020
Välfrädsnämnden	§ 79	12.08.2020

Välfrädsnämnden projektet

VFN § 68

Beredning: chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson tfn 040 568 4138 och tf. chefen för centralen för bildning och välfärd Timo Tenhunen tfn 0440 555 332.

Enligt investeringsdelen i budgeten för år 2020 byggs en välfärdshall (idrottshall, omfattande) åren 2024 och 2025 till en totalkostnad av 8 miljoner euro.

Tf. direktören för centralen för bildning och välfärd och chefen för kultur- och fritidsväsendet berättar om planeringssituationen gällande välfärdshallen, projektplanen och arbetsgruppens förslag gällande förverkligandet av välfärdshallen.

Föredragning: tf. direktören för centralen för bildning och välfärd Timo Tenhunen tfn 0440 555 332.

Förslag: Antecknas för kännedom.

Beslut: Välfrädsnämnden antecknade ärendet för kännedom.

VFN § 79

Beredning: chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson och tf. direktören för centralen för bildning och välfärd.

Tf. direktören för centralen för bildning och välfärd och chefen för kultur- och fritidsväsendet presenterar projektplanen.

Bakgrundsmaterial:
Välfrädsnämnden, projektplan 08.04.2020

Förslag: Välfrädsnämnden diskuterar ärendet.

Beslut: Antecknas för kännedom.

Välfärdsnämnden

§ 80

12.08.2020

Anhållan om understöd - Lofro ry

698/02.05.01/2020

VFN § 80

Beredning: chefen för kultur- och fritidsväsendet och tf. direktören för centralen för bildning och välfärd Timo Tenhunen.

Frisbeegolf föreningen Lofro ry, som ansvarar för frisbeegolfbanan i Valkom, anhåller per e-post den 3.8.2020 om understöd för renovering och uppdatering av banan. Banan grundades år 2012 och har sedan dess varit i stor användning. Banan anses vara en av södra Finlands bästa. Flera av utkastplatserna är utslitna och hålen i dem medför stor skaderisk för spelarna.

Lofro ry behöver 10-12 nya konstgräsmattor som kostar ca 150 euro per styck.

Bakgrundsmaterial:
Anhållan om understöd - Lofro ry

Förslag: Ett förslag ges på mötet.

Förslaget som gav på mötet var följande:
Lofro beviljas ett understöd på sammanlagt 2.430 euro.
Välfärdsnämnden understöder frisbeegolf föreningen med 630 euro för att anskaffa skivor och 1.800 euro för konstgräsmattor till utkastplatserna.

Beslut: Godkändes.

Välfärdsnämnden

§ 81

12.08.2020

Budgetens uppföljningsrapport

VFN § 81

251/02.02.02/2020

VFN § 44

Beredning: chef för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson
tfn 040 568 4138 och ekonomiplanerare Siv Mårtens tfn
040 568 5526

I enlighet med § 76 i Lovisa stads förvaltningsstadga ska organet
varje månad följa upp budgetutfallet inom det egna
verksamhetsområdet.

Mötesmaterial: Extern uppföljningsrapport för tiden 1.1-31.7.2020
för välfärdsnämndens ansvarsområden.

Föredragning: tf direktören för centralen för bildning och välfärd
Timo Tenhunen tfn 0440 555 332.

Förslag: Välfärdsnämnden antecknar uppföljningsrapporten för kännedom.

Beslut: Uppföljningsrapporten antecknades för kännedom.

Välfärdsnämnden

§ 82

12.08.2020

Övriga ärenden

VFN § 82

Beredning: chef för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson.
Föredragning: tf direktör för centralen för bildning och välfärd
Timo Tenhunen.

Spelunderlaget i Vanlintatalos gamla fastighet flyttades vecka 33 till Lovisavikens skola. Valintatalo används därmed inte längre som idrottsutrymme.

Lovisa stad deltar i ett gemensamt östnyländskt kulturprojekt.

Förslag: Välfärdsnämnden antecknar på mötet framkomna ärenden för kännedom.

Beslut: Antecknas för kännedom.

Välfärdsnämnden

§ 83

12.08.2020

Tjänsteinnehavarbeslut

VFN § 83

Beredning: chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson.

Direktören för centralen för bildning och välfärd och chefen för kultur- och fritidsväsendet har inte fattat tjänsteinnehavarbeslut sedan senaste nämndmöte gällande välfärdsnämndens ansvarsområde.

Förslag: Antecknas för kännedom.

Beslut: Antecknas för kännedom.

Välfärdsnämnden

§ 84

12.08.2020

Avslutande av möte

VFN § 84

Beslut: Ordförande avslutade mötet kl. 20.08.

ANVISNING FÖR RÄTTELSEYRKANDE OCH BESVÄRSANVISNING

Besvärsförbud

Eftersom nedan nämnda beslut endast gäller beredning eller verkställighet, kan enligt 91 § kommunallagen rättelseyrkande inte framställas eller kommunalbesvär anföras över beslutet.

§ 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 81, 82, 83, 84

Besvär kan inte anföras över nedan nämnda beslut, eftersom ett skriftligt rättelseyrkande enligt 89 § 1 mom kommunallagen kan framställas över beslutet:

§ 80

Enligt annan lagstiftning kan besvär inte anföras över nedan nämnda beslut.

§

Anvisning för rättelseyrkande

Den som är missnöjd med nedan nämnda beslut kan framställa ett skriftligt rättelseyrkande:

§ 80

Av rättelseyrkandet skall framgå yrkandet och vad det grundar sig på. Yrkandet skall undertecknas av den som framställer det.

Rättelseyrkande får framställas av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part) samt av kommunmedlem.

Adressen till myndigheten hos vilken rättelse yrkas är:

Välfärdsnämnden i Lovisa stad
PB 77/Karlskronabulevarden 8
07901 Lovisa

Yrkandet skall framställas inom 14 dagar från delfäendet av beslutet.
En detaljerad anvisning för rättelseyrkan bifogas protokollsutdraget.

Besvärсанvisning

I nedan nämnda beslut kan ändring sökas skriftligt genom besvär. Ändring i ett beslut med anledning av ett rättelseyrkande kan sökas genom kommunalbesvär endast av den som framställt rättelseyrkandet. För behandlingen av besvär i förvaltningsdomstolen tas det ut en rättegångsavgift på 250 euro. Rättegångsavgiften tas inte ut om förvaltningsdomstolen ändrar ett överklagat beslut till förmån för ändringssökanden. Avgiften tas inte heller ut i vissa ärendegrupper och hos dem som enligt bestämmelser någon annanstans i lag är befriade från att betala avgiften. Betalningsskyldig är den som har inlett saken och avgiften tas ut separat för varje besvärsskrift. Om beslutet har ändrats med anledning av rättelseyrkandet, kan ändring i beslutet sökas genom kommunalbesvär också av den som är part eller av en kommunmedlem.

Kommunalbesvär:

§

Besvärstid 30 dagar från delfäendet av beslutet.

Besvärmyndighet:

Helsingfors förvaltningsdomstol, Bangårdsvägen 9, PB 120, 00521 Helsingfors

Förvaltningsbesvär:

§

Besvärstid 30 dagar

Besvärmyndighet:

Helsingfors förvaltningsdomstol, Bangårdsvägen 9, PB 120, 00521 Helsingfors

I besvärsskriften skall uppges

- ändringssökandens namn, boningsort, postadress och telefonnummer
- vilket beslut som överklagas
- vilka ändringar som yrkas i beslutet
- motiveringar till att beslutet bör ändras

Besvärsskriften skall undertecknas av ändringssökande själv eller av den som författat skriften. Om endast den som författat skriften undertecknar den, skall också hans namn, boningsort, postadress och telefonnummer anges.

Till besvärsskriften skall fogas

- det beslut som överklagas, i original eller som officiellt bestyrkt kopia
- intyg om den dag då beslutet delgetts eller annan utredning över när besvärstiden

Protokolljust.

har börjat

- de handlingar som ändringssökanden åberopar till stöd för sina yrkanden, om dessa inte redan tidigare har ställts till myndigheten

Besvärshandlingarna skall inlämnas till besvärsmyndigheten före besvärstidens utgång.

Detaljerad anvisning för rättelseyrkande/besvärсанvisning fogas till protokollsutdraget.